Należytość pocztowa opłacona ryczałtem
Четверг 10 сентября 1925 г · V-й год изд. · № 894 · V-й год изд. · Цѣна отдѣльн. № 20 гр.

ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЯВЛЕНIЙ: в зл. польск. Строка миллиметровая впереди текста 25 гр. посреди текста 50 гр. позади текста 15 гр. Страница об'явл. занИм 10. столб Загранични. на 50% дороже За несвоевременное печатаніе об'явленій администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 1 зл. 50 гр. ин. 2 зл

Рукописи не возвращаются. Редактор принимает ежедневно с 12—2 дня. Контора открыта с 9—1 ч. дня и с 3—7 ч. веч ежедневно, кромѣ праздников

Адр. редакціи и администраціи: Ровно ул. Галлера № 6 тел. 88

Ежедневная общественная, литературная и экономическая газета

Отдѣл. Варшава, Новолипье 9 кв 9

Ровно—Ковель—Владимір-Вол.—Дубно—Острог—Корец—Здолбуново—Сарны Барановичи.

Телеграммы.

Наступленіе Абд-ель Керима.

ВАРШАВА, 9—IX. Сюда сообщают из Мадрида, что войска Аб'дель Керима численностью в 60,000 ч. и в 100 пушек, перешли в наступленіе на французскій и нѣмецкій фронты. Упорные бои сосредоточились в окресностях Люкко и Тетуана, при чем кабилям удалось занять одну из французских позицій. Послѣ 12 часового перерыва возобновился обстрѣл залива Алютимое. Вчера прибыл в главную ставку маршал Петэн. Из Феза сообщают, что Аб'дель Керим приготавливается к генеральному наступленію.

Радость творчества.

Много приходилось в свое время слышать у нас в Ровно споров в русских кругах, по поводу начатой постройки дома, но еще больше их теперь когда дом уже выстроен.

Сперва, весной, многіе просто невѣрили, что русское Общество может построить дом и инціаторов постройки называли смѣшными фантазерами, потом под вліяніем небольшой группы находящейся в оппозиціи к Правленію О-ва, начало рости новое теченіе осуждающее Правленіе за крупныя затраты производимыя на постройку, что якобы неблагопріятно отражается на дѣлах милосердія, являющихся первой и основной задачей О ва.

Попробуем разобраться так-ли это, и дѣйствительно-ли дом выстроен на деньги отнятых у бѣдных.

На это можно отвѣтить совершенно опредѣленно Нѣт! И вот почему.

Проработав первый год первое Правленіе О-ва убѣдилось, что нужды русскаго населенія неисчислимы и разнообразны и наиболѣе примитивная форма оказанія помощи посредством выдачи небольших сумм или продуктов питанія совершенно неудовлетворяет ни дающих, ни получающих.

Первые убѣдились в невозможности улучшить хотя-бы на 1 процент общее матеріальное положеніе нуждающихся путем „чистой" благотворительности, вторые численно увеличиваясь с каждым днем и этим самым еще болѣе дробя и без того незначительныя крупицы средств и продуктов предназначенные для них, не стѣсняясь заявляли, что помощь оказываемая в столь минимальных размѣрах, почти безполезна.

Исходя из двух противуположеній, но сходясь в окончательном выводѣ и тѣ и другіе были совершенно правы.

Получалась безотрадная картина: с одной стороны безконечно возростающія требованія,—с другой, безплодныя усилія их удовлетворить; иначе говоря—бездонная бочка.

Одновременно стал замѣчаться опасный симптом, грозящій погубить все дѣло:—силы работников, добывающих средства, стали замѣтно слабѣть.—Вѣдь извѣстно, что ничто так не ослабляет, как безплодная работа.

А тут как нарочно, чѣм больше соберут денег—тѣм больше прошеній. Как быть? Одного поставить на ноги—других обидѣть, всѣм дать—никто ничего не получит! (т. е. очень мало)... руки стали опускаться!

Стало ясно, что такое положеніе долго продолжаться не может и что когда пройдет первый порыв и силы активных работников изсякнут, О-во начнет умирать от истощенія.

Здѣсь я позволю себѣ обратиться к тѣм, которые возводят в вину уменьшеніе чисто благотворительной работы, за счет увеличенія производительной и спрошу их: что получили-бы бѣдные, если бы Правленія Общества и Дамскій Комитет уменьшил бы свою дѣятельность до размѣров обычнаго и стали бы устраивать, как это дѣлается в других подобных обществах,—один-два бала в год.

Тысячу—другую злотых, не больше, которые составляли-бы всѣ сто процентов производительности Общества

Так бы было навѣрное, ибо так вездѣ!

А сейчас бѣдные получают все-же гораздо больше и это составляет только часть доходов Общества, и не истощает всѣх его сил, работающих с повышенной энергіей в другом направленіи.

Думать-же, что тѣ десятки тысячь, что пошли на постройку были-бы добыты, если-бы не было постройки—просто несерьезно.

Этот критическій момент, когда собственно говоря рѣшался вопрос быть или не быть Ровенскому Русскому О ву (надо сказать, что многіе из аналогичных организацій или уже погибли или еле влачат жалкое существованіе именно поэтому, сами не подозрѣвая в чем кроется их недуг) прошел для многих незамѣтно, так как нашлись люди, которые рѣзко измѣнили курс и направили дѣятельность О-ва по другому руслу, руслу живой и производительной работы с видимыми, так сказать осязательными результатами, считая что первой задачей общественной организаціи является ее собственное укрѣпленіе как в финансовом так и в моральном отношеніи, учитывая что первое в значительной степени зависит от второго.

Перемѣну курса дѣятельности О-ва значительно облегчило то, что в силу обстоятельств возник вопрос о спасеніи русской гимназіи последней на Волыни (не считая луцкой).

И вот тут удачным поворотом руля, удалось об'единить около этого вопроса все русское населеніе и дать ему возможность выявить распыленныя до сих пор живыя творческія силы. Был опасный момент снять под гимназію подходящее помѣщеніе. Намѣреніе на первый взгляд самое невинное, но на самом дѣлѣ таящее в себѣ страшную опасность — ту же бездонную бочку. Эту предательскую мель удалось сбойти и как самоцѣль возникла мысль о собственном зданіи. Лѣнь и страх перед отвѣтственностью заставили болѣе слабых отшатнуться от этого проекта и они уйдя в подполье, стали с нетерпѣнием ожидать, почти желаннаго провала, оправдывая себя тѣм, что успѣх невозможен.

Сами того не понимая они увеличили шансы на успѣх своим уходом, перестав мѣшать и сѣять сомнѣніе в средѣ тѣх, что примкнули к „смѣшным фантазерам".

По правдѣ сказать не всѣ ушли сами—нѣкоторым пришлось в этом помочь, но так или иначе самоцѣль' да еще столь ярко видимая, как постройка, очистила атмосферу и об'единила всѣх в ком теплился огонек національнаго сознанія и в ком неугасла вѣра в себя.

Дом стал строиться и рости не по дням, а по часам и вмѣстѣ с тѣм во всѣх слоях русскаго населенія стало рости то, о чем многіе и не догадывались, стала рости.... любовь, любовь к дѣлу своих рук, любовь к своему дѣтищу, любовь к своему родному, что-то безсознательно-трогательное по существу и полезное по результатам!

И вот из мрака сомнѣній и безпросвѣтной нужды выρос не только дом, но пробился свѣтлый лучь нашего родного русскаго трорчества об'единившій в своей многогранности всѣх, кто чувствует себя русским.

И. Чернов.

Дворец Науки. *)

На тихой, ушедшей к окраинѣ улицѣ.
Гдѣ пошло не носится 'таксомотор,
Гдѣ гордый подсолнечник солнцем любуется,
Храня огородов простор, —
Там воздвигаемый силой чудесною
Братской любовью согрѣтых сердец
Высится к небу громадой отвѣсною
Свѣтлой науки дворец.
Мысль просвѣщенья росла и окрѣпла,
И чудо свершилось на наших очах:
Словно как феникс, возстал из-под пепла
Знанья нетлѣнный очаг.
То, что казалось тяжелым, тревожным
Будет нам радостью с этой поры.
Так недоступное стало возможным —
С пѣсней рабочих звенят топоры.
Зданіе высится ярус за ярусом,
К свѣту, к познанію кличет уйти.
Пусть оно будет надежным нам парусом
В нашем культурном пути!

*) **Примѣчаніе редакціи:** Посвящается постройкѣ дома, в котором помѣщается в настоящее время гимназія Ровенскаго Русскаго Благотворительнаго Общества и Начальная Русская Школа.

СУМЕРКИ.

Разсказ **Я. В-ча**

Если я того мнѣнія, что Ваша мораль, ограничивающая человѣка в его желаніях, сковывая его по рукам и ногам, есть мораль нищих, созданная ими в минуты сильнаго упадка духа? Поймите раз навсегда, что, есть люди, которые имѣют право на лучшую участь и могли-бы добиться своего, пользоваться благами жизни, что, по моему, собственно, есть высшее назначеніе всего живущаго.

— Назначеніе человѣка— трудиться. Кто иначе смотрит на жизнь, тот обречен на вѣчныя муки недовольства...

— Ненавижу я Ваш пресловутый труд. Мнѣ, рѣшительно, безразлично откуда Вы черпаете Ваши доходы. Лишь бы они были.... И то побольше. Нѣт ничего омерзительнѣе этого вѣчнаго бѣдствованія... Человѣк, мужчина не заслуживает этого званія, если он не умѣет быть побѣдителем в жизни. Побѣдителем во что-бы то ни стало

Софья Самойловна вся воспламенилась. При свѣтѣ тусклой лампы видно было, как горѣли ея щеки. Ея глаза сверкали от возбужденія, которое частично передавалось и собесѣднику. Она глубоко вздохнула и полушопотом прибавила:

— Мір принадлежит смѣлым. Для послѣдних нѣт ничего недоступнаго, ничего запретнаго, для них всѣ двери открыты.

— В том числѣ и дверь тюрьмы? язвительно замѣтил собесѣдник.

— Так что-же такое? Чепуха! Чѣм всю жизнь безнадежно ползать у дверей ея, не лучше-ли дерзнуть, авось удастся открыть их, хотя бы со взломом? Вот, если-бы сейчас получить, ну этак, долларов триста, в задаток, я удовлетворилась-бы, может бы, и ста долларами...

—То есть, как это получить?

— Безразлично. Не стала-бы я разспрашивать... Честное слово порядочной женщины! Вы увидѣли-бы, как сразу мое настроеніе измѣнилось бы, повеселѣла бы, не стало-бы этой грусть-тоски...

— А на слѣдующій день?

— Для меня этого не существует. Мы живем нынѣшним днем, а главную нашу заботу составляет желаніе сдѣлать ее возможно полнѣе.

—Не узнаю я Вас, Софья Самойловна. Было время...

— Оставьте, это никуда не годное, былое, перебила его Тофья Самойловна и в голосѣ ея слышно было раздраженіе—Я и всѣ подобныя мнѣ, стремящіяся жить—мы хотим забыть его. Создавать трагедіи, слѣдя за переломами—это то-же, что считать удары времени, или насмѣшки судьбы. Это ничего не дает....

Послѣднія слова были произнесены с сильным повышеніем. Чувствовалось, что вот вот хлынет большой поток слез, в котором эта женщина должна будет облегчить свою душу от давящей ее тяжести.

Сидѣвшій насупротив собесѣдник видѣл, что происходит в душѣ Софьи Самойловны. В углу копошились сгущавшіяся тѣни и, казалось, шушукались о несправедливостях и обидах, выпадающих на человѣческую долю. Кто-то шумно прошел под окном, позвякивая цѣпью, а с вершины высокаго дерева раздавался рѣзкій переклик ворон, отходящих ко сну.

Собесѣдник, посмотрѣв на часы, стал прощаться. Софья Самойловна, впавшая опять в свое прежнее состояніе, вяло подала ему руку, которую он поцѣловал. Уходя, в ушах его звенѣло:

— Сто долларов, как задаток. Кто покупает? Распродажа истрадавшихся и замученных женщин полных внѣшней прелести. Сто долларов?

Кто больше?

Мѣстная жизнь

Муки Тантала.

Один из наших читателей г. Н. Натанзон, сообщил нам слѣдующій любопытный факт.

Проходя ночью возлѣ городской водокачки г. Натанзон попросил у сторожа стакан воды. Сторож отказал жаждущему, мотивируя свое рѣшеніе соблюденіем экономіи в городских интересах, а потом сжалившись над . г Натанзоном, посовѣтовал ему пойти на квартиру завѣдующаго и получить у него разрѣшеніе... на право выпить стакан городской воды.

Разсказывая, этот не лишенный интереса случай, г. Натанзон просил отмѣтить, что он поражон столь необычайно добросовѣстным исполненіем обязанностей, а мы посовѣтуем сообщить об этом случаѣ во Львов, там как раз нужен честный директор банка. От такого перемѣщенія выиграли-бы всѣ и ровенская водокачка и львовскій банк.

В Обществѣ Попеченія над Сиротами.

В воскресенье 13 сентября в 3 ч. дня в помѣщеніи „ТОЗ" состоится общее собраніе членов Общества Попеченія над Сиротами. Порядок засѣданія: Отчеты Правленія и Ревизіонной Комиссіи за минувшій год, Разсмотрѣніе бюджета на 1925-1926 г Выборы членов Правленія и Ревизіонной Комиссіи и текушіе вопросы. Правом присутствія на собра

ніи пользуются всѣ лица, регулярно вносившія членскія взносы. Новые члены общества будут принимаемы при условіи уплаты вступного взноса в размѣрѣ 1 злотаго. Всѣ члены как новые так и старые обязаны выполнить и подписать спеціальныя заявленія, бланки коих можно получать в канцеляріи мѣстнаго Отдѣла Общества по Школьной улицѣ от 10—2 ч. и от 6 до 8 ч. вечера ежедневно.

В случаѣ неприбытія на собраніе законнаго числа членов, слѣдующее собраніе назначено в 5 ч. вечера в тот же день, когда и будет считаться законным при всяком количествѣ явившихся членов.

Пили—цѣловались, а выпили—подрались.

На днях два закадычных друга Александр Козлинскій по профессіи—цирковой „артист" и чернорабочій, проживающій на Цегельнѣ Ѳома Маркевич, встрѣтившись на улицѣ пошли провести свободное вечернее время в один из ресторанчиков на Волѣ, при чем рѣшили закусить и выпить, как говорится на „нѣмецкій счет". Когда заморив червячка, друзья приступили к урегулированію счета, не превышавшаго, кстати сказать 4 злотых, то имѣнующій себя цирковым дѣятелем категорически отказался уплатить слѣдуемую с него половину, что вынудило его компаніона Маркевича прибѣгнуть к рукоприкладству. Желая принудить Козлинскаго исполнить свое обязательство, Маркевич изрядно его избил. Финал этого происшествія закончился в помѣщеніи 2-го комиссаріата, гдѣ оба друга были привлечены к законной отвѣтственности за нарушеніе общественной тишины.

Закон для колбасников не писан.

Извѣстные в г. Ровно члены колбаснаго цеха Орловскій, Высоцкій и Галицкій, полагая повидимому, что не всѣ существующія положенія пишутся для того, чтобы их не исполнять, минуя на днях клеванскую рогатку с похрюкивавшей толстобокой хавроньей на повозкѣ, не обратили ни малѣйшаго вниманія на оклик рогатчика Лобановскаго, потребовавшаго с них в пользу города уплаты за проѣзд в размѣрѣ 70 грошей.

Видя, что рѣзники, хлестнув лошадь, пытались удрать, Лобановскій хотѣл было задержать эту троицу и схватил с этой цѣлью под уздцы лошадь. Это привело в ярость одного из возсѣдавших на свинской тушѣ колбасника, а именно Орловскаго, который подзадориваемый другими двумя своими компаніонами нанес нѣсколько ударов по лицу как самому рогатчику Лобановскому так и его помощнику Модесту Ковальчуку. По заявленію пострадавших против самоуправных колбасников составлен полицейскій протокол для привлеченія их к законной отвѣтственности.

Флирт и огурцы.

Мѣстные „золотари" Семен Шацкій и Феликс Весельскій закончив свою обычную ночную работу, вернулись на днях к себѣ на квартиру по улицѣ Мицкевича № 104, с добычей ввидѣ боченка с огурцами, похищенными ими в одном из дворов, гдѣ производили очистку выгребной ямы. Семен Шацкій имѣл на том же дворѣ любовницу Екатерину Павлюк. Но как человѣк, которому не чужда любовь к разнообразію, он, на этот раз не заходя домой, рѣшил провести время в обществѣ во много раз превосходящей своей красотой Екатерину Павлюк, проживающей на том же дворѣ Ѳеклой Матвѣевой. За водкой и огурцами превесело протекло время. Но подобное времяпрепровожденіе любовни ка внѣ дома не пришлось по вкусу Екатеринѣ Павлюк, которая мстя за измѣну донесла по начальству о кражѣ огурцов ея любовником. Оба золотаря были привлечены к отвѣтственности, но на полицейском дознаніи они категорически отрицали свою виновность. Привлеченная к дознанію соучастница в ночной пирушкѣ показала, что один из ея „ухажоров", а именно Семен Шацкій, угощал ее огурцами, смѣясь говоря: „какова же будет удивленіе этой буржуйки еврейки, у которой нам удалось стащить боченок с огурцами,когда та проснувшись утром обнаружит пропажу". Дознаніе продолжается. но пока что личности у которой похищены были огурцы установить не удалось. Оба „золотаря" продолжают настаивать на своей невиновности.

Русскій спектакль в пользу костела.

Русскіе спектакли труппы Арбенина, нашедшей для себя гостепріимство в желѣзнодорожном театрѣ „Стшехѣ" пользуются все большим и большим успѣхом. Спектакли с каждым днем дѣлают все большіе сборы.

Послѣдній спектакль, данный в воскресенье 6-го Сентября („Трильби") произвел столь выгодное впечатлѣніе, что на просьбу публики он был повторен во вторник 8-го Сентября. На этот раз спектакль был поставлен в пользу усиленія фонда, предназначенного для ремонта мѣстнаго р.-католическаго костела.

— — —

Труппой Арбенина готовятся к дальнѣйшим постановкам пьесы „Осенніе Скрипки", „Вѣра Мирцева" и „Ревность" Арцыбашева.

Открытіе театральнаго сезона 1925—26 г. на Волыни

Во вторник 8 Сентября пьесой Сѣдлецкаго „Наслѣдники" (Spadkobiercy) открыт второй сезон постояннаго польскаго театра на Волыни.

Представленіе это будет повторено в Ровно в театрѣ Зафрана в субботу 12 Сентября и в Ковлѣ—13 Сентября. В теченіи наступающаго сезона, труппой луцкаго театра будут даваться еженедѣльные спектакли в Ровно в театрѣ Зафрана.

Состав труппы значительно измѣнен, к тому же в том направленіи, что дает возможность ставить кромѣ драматических представленій, также фарсы и оперетки.

В состав труппы входят слѣдующія лица:

Г-жа Марія Чайковская (характерныя и лирическія роли), Анна Циранек (героиня), Ина Геллен (комич. фарс), Елена Ордон (характ.), Софія Пашковская (наивная), Наталія Плющинская (характ. салон.), Марія Вноровская (лир. драмат.), Ирина Тшивдар (наивн.-характ.) Г.г-да Владислав Геленскій драматич. любовник), Гвидо Тшивдар-Раковскій (герой), Іосиф Конрад (характ.), Степан Лясковскій (водевильный актер), Лев Лентовскій (характ. резонер), Владислав Петрушинскій (любовник) Владислав Ратшко (комик), Владислав Свѣжій (оперет, тенор), Ѳадей Вархоловскій (характерн.) и Чеслав Збѣжинскій (второй любовник).

Главный режиссер и завѣд. художественной частью труппы Владислав Геленскій. Збѣржинскій Чеслав (фарсовый режиссер), Завѣдующій музыкальным отдѣлом и опереточный режиссер—Владислав Свѣжій. Капельмейстер Ромуальд Войнарович. Ближайший репертуар будет состоять из слѣдующих пьес: „Грѣховные прелести"—фарс; „Романтичные"—соч. Ростанда; „Хата за Око, лицей" сочин. Крашевскаго „Зять—холостяк" — оперетка „Жирныя рыбы"—Балуцкаго, „Смерть Императора Николая II-го" — Вѣхецкаго, „Мадам Сан-Жень Сарду", „Снѣг" — Пшибышевскаго, „В малом домикѣ"—Роттнера, „Эрос и Психея" — Жулавскаго, „Косцюшко под Рацлавицами" и другія.

Привѣтствуя возобновленіе польских спектаклей, выражаем надежду, что ровенская публика любящая театр, отнесется с должным вниманием к нашим гостям.

Подробную оцѣнку сил труппы дадим послѣ открытія сезона.

Симуляція ограбленія почты.

Своевременно на страницах „Вол. Слово" в отдѣлѣ мѣстной жизни нами сообщалось об ограбленіи неизвѣстными злоумышленниками в Гороховѣ почтовой конторы и смѣжной с нею квартиры начальника Юліана Красинскаго. При ограбленіи злоумышленники, принудив, яко-бы, Карасинскаго открыть почтовую кассу, похитили из нея 2820 злотых.

Произведенным слѣдствіем выяснено, что нападенія не было, и было лишь симулировано Красинским. Ввиду этого послѣдній привлечен к отвѣтственности за симуляцію нападенія и присвоеніе упомянутой выше суммы.

Неудавшаяся кража ржи.

Мѣстный житель Антон Старорек (Сѣнная № 2) пытался было похитить мѣшок зернового хлѣба с одного из возов, стоявших возлѣ мельницы Шнайдера, но попытка его была обнаружена во время. Старорек, которому удалось было первоначально скрыться, позавчера задержан чинами полиціи 2 комиссаріата.

Кража костюма.

В четверг 3 Сентября неизвѣстными злоумышленниками похищено из дежурной комнаты, расположенной по сосѣдству с торговым помѣщеніем аптеки Якушевскаго пиджак, принадлежащій служащему этой аптеки Цимермановичу. Пиджак оцѣнен последним в 120 зл. Злоумышленник не розыскан.

Не состоявшійся митинг.

Назначенный на воскресенье 5 Сентября в помѣщеніи „Просвиты" митинг-протест родителей учащихся в закрытом украинском семикласcном повшехном училищѣ, созванный сенатором Карпинским, за отсутствіем заинтересованных лиц не состоялся но организаторы не унывают и рѣшили вторично созвать митинг в пятницу 11 сентября.

Правда о „покушеніи" на ж.-дорожной линіи.

Мы получили возможность, узнать слѣдующія подробности об имѣвшем мѣсто на ж д. линіи Ровно-Сарны покушеніи на жел. полотно, приписанное нѣкоторыми газетами бандитом.

Получив извѣстіе по телефону о том, что неизвѣстные злоумышленники пытаясь вызвать крушеніе поѣзда шедшаго из Ровно. развинтили рельсы вблизи ст. Немовичи, представители ровенской уголовно сыскной полиціи выѣхали немедленно на мѣсто происшествія. Производившій дознаніе Начальник ровенскаго сыскного отдѣленія, ознакомившись с обстоятельствами дѣла, обратил особое вниманіе на заявителя желѣзнодорожнаго 17 л. рабочаго И. Чубея. Поведеніе послѣдняго, почему то, показалось ему подозрительным.

Под перекрестном огнем допроса Чубей, давая сбивчивые показанія, наконец, чистосердечно сознался в слѣдующем: Иван Чубей, проживающій в сторожевой ж-дорожной будкѣ, условившись с другим рабочим Станиславом Сикорой, рѣшил развинтить рельсы и донести начальству о том, что это было сдѣлано неизвѣстными злоумышленниками, а самим же лично остановить поѣзд; при чем руководствовались желаніем получить от начальства награду за ретивую службу.

Запасшись необходимыми инструментами Чубей развинтив рельсу и сбросив ее под откос, поднял тревогу. Услышав тревожные сигналы, на мѣсто происшествія поспѣшили дорожный мастер с рабочими. Послѣдними поврежденіе было немедленно исправлено и временно задержанный поѣзд благополучно прослѣдовал по направленію к Сарнам.

Симуляція нападенія.

В субботу 29 Августа житель Клевани Афанасій Бочко явился на желѣзнодорожный полицейскій пост, гдѣ заявил что возвращаясь домой с Оржевской фабрики он, подвергся нападенію со стороны 4-х неизвѣстных злоумышленников, которые и ограбили у него 111 зл., заработанные им вмѣстѣ с Дмитріем Власюком.

При дознаніи было установлено, что нападенія этого на самом дѣлѣ не было.

Бочко же Афанасій, возвращаясь с заработанной платой, зашел в один из шинков, гдѣ пропил вмѣстѣ со своим товарищем Власюком всю сумму. Боясь вернуться домой без денег, он и выдумал разсказ о небывалом нападеніи.

Во время производимаго дознанія сын Бочко—Мосей предложил производившему дознаніе полицейском урегенту взятку в размѣрѣ 50 зл., прося прекратить дознаніе, так как отец его в бытность на желѣзнодорожном полицейском посту, был пьян и он не сознавал, что говорил Бочко Мосей, привлекается к отвѣтственности за попытку подкупить полицейскаго чиновника.

Театр и музыка.

Спектакли русской труппы.

В субботу 5-го Сентября в помѣщеніи „Стшехи" разыграна была извѣстная комедія „Деньщик Шельменко". Эта пьеса держится почти исключительно на ролях Шельменко и Шпака. Обѣ роли были в хороших руках. Шельменко играл г. Арбенин, Шпака—г. Кузьменко. Благодаря безукоризненной игрѣ и богатой мимикѣ г-на Арбенина, хитрый пройдоха, деньщик,бывшій волостной писарь вышел весьма типичный. Хорошим партнером был г. Кузьменко. Мѣста, гдѣ участвуют оба комика прошли при несмолкаемом смѣхѣ. Отвѣтственную роль Фени, жены Шпака, хорошо провела г-жа Воробьева. Сцена, гдѣ она уговаривает мужа выпить лекарство, оставшееся с прошлаго года „чтобы не пропадало", не потеряла своей злободневности,—в настоящее время часто приходится слышать такой разговор: „я совершенно здоров, но в „кассѣ хорых" дают лекарство даром, так надо его пить". Может быть мы скоро услышим, что кто нибудь захочет отрѣзать себѣ здоровую ногу, на том основаніи, что операція производится безплатно.

В воскресенье там же шла драма Гэ „Трильби". В заглавной роли выступила г-жа Надеждина. Артистка была в ударѣ и удачно провела свою нелегкую роль. Гипнотизера Свенгали играл г. Марков.

Ровенская публика впервые имѣла возможность видѣть этого выдающагося артиста в большой роли, проведенной с удивительной экспрессіей. Г-н Арбенин исполнил роль англійскаго пастора. Глядя на коректнаго англичанина, трудно было повѣрить, что лишь накануне мы видѣли этого артиста в прямо противоположной роли. Впервые в труппѣ г-жи Надеждиной выступил г. Одинцов в роли Билли. Этот молодой, но уже опытный артист легко справился со своей несложной ролью. В заключеніе нельзя не указать на заслуги режиссера. Создавать новую труппу, конечно, труднѣе, чѣм участвовать в налаженном дѣлѣ. Чувствуется непрерывная работа: костюмы и обстановка улучшаются, также как и состав труппы. Сцены, требующія сыгранности, проходят прекрасно. Скандал в 4 актѣ послѣдняго спектакля был разыгран эффектно и многими из публики был принят кажется за чистую монету.

С. Ч.

Вниманию публики!

в первоклассном обувном магазинѣ

Бр. И. и Я. Либерман

ул. 3-го Мая 93 соб. дом

К ОСЕННЕМУ СЕЗОНУ

получен свѣжій большой выбор всевозможной ИЗЯЩНОЙ — — — — ОБУВИ послѣдняго слова моды — — — — НАИЛУЧШИХ ЗАГРАНИЧНЫХ и ВАРШАВСКИХ ФИРМ

Цѣны внѣ всякой конкуренціи

ПРИХОДИТЕ УБѢДИТЬСЯ!

Больные! Заботьтесь о своем здоровьѣ!

ИЗВѢСТНОЕ ПО ВСЕМУ МІРУ

ZIOŁA Z GOR HARCU D-ra LAUERA



рекомендуется на основаніи извѣстныхмедицинских отзывов, как напр. профессора Берлинскаго университета Др: В. Лейдена, Д-ра Гохфлеттера, Д-ра Мартина и много других знаменитых врачей, которые засвидѣтельствовали, что эти „zioła“ являются незамѣнимым средством при болѣзнях, происходящих на почвѣ загрязненія и сгущенія крови.

ZIOŁA Z GÓR HARCU D-ra LAUERA дѣйствительно уничтожает всякія боли в желудкѣ, боли печени, боли почек, желчныя камни, боли на почвѣ Геморроя, ревматизм артретизм, боли головы, сыпи илишаи.

ZIOŁA Z GÓR HARCU D-ra LAUERA возбуждает аппетит и пищевареніе и при наклонностях к запорам является практичным и полезным очищающим средством.

ZIOŁA Z GÓR HARCU D-ra LAUERA была награждена на медицинских выставках наивысшими похвалами и золотыми медалями: В Баденѣ, Берлинѣ Лондонѣ, Вѣнѣ, Парижѣ и во многих других мѣстах

Тысячи благодарностей и признательность за пользу ZIOŁ HARCKICH получил D-r. LAUERA от лиц выздоровѣвших

цѣна $1/2$ коробки зл 1.50; подвойная коробка зл. 2.50, Продается в аптеках и аптекарских складах.

ПРИМѢЧАНІЕ! Остерегайтесь ничего не стоющих подделок, Каждая оригинальная коробка снабжена № 43 wg. rej. в Министер. Общ. Здравія.

Представитель на Польшу: JÓZEF GROSMAN WARSZAWA CHMIELNA 49.

КООПЕРАТИВНЫЙ ВОЛОКНИСТЫЙ ПРОМЫСЕЛ

„ТКАЧ“

Товарищество с огранич. порукою

во Львовѣ, ул. Жолкевскаго 82

(возлѣ желѣзнодорожной станціи Львов—Подзамче)

Принимает: лен, коноплю, пряжу, шерсть и паклю и выдает взамѣн за это, полотна льняныя и конопляныя, зефиры, скатерти, полотенца, барханы, цайги и т. п.

По требованію прейс куранты и образцы высылаем БЕЗПЛАТНО

Принимаем агентов на весьма выгодных условіях.

Адрес: „ТКАЧ“ во Львовѣ. ул. Жолкевскаго 82

Всевозможная провадка —— **электрической инстляціи** в домах, мельницах, лѣсопильных и винокуренных заводах а также городах

Специальные станки для перемотки моторов и динамомашин и всевозможных электрических аппаратов.

На складѣ имѣются моторы постоянной и перемѣнной тяги, динамомашины, электрическія лампочки, телефоны, телеграфные аппараты и громоотводы,

предлагает по конкурентным цѣнам

„ЭЛЕКТРОН“ — — Общество с огр отв — — Lwów, Zyblikiewicza 1, i Zielona 2.

Трамвайная остановка K—D,—J, 11, 7, 9 Тел. 28-75

Пейте только извѣстный чай

E. W. I. G.

Он отличается превосходным ароматом, красивым кристаллическим оттѣнком и пріятным вкусом.

Главный склад в конторе

ВАРШАВА, ЛЕШНО 10, тел. 58-87 и 220-90

Женщина-врач

Пик-Храмой

болѣзни

женскія и акушерство

пріем от 10—1 и 4—6.

ул. 3 Мая 147, около переѣзда

Д-р ЛЯШЕВСКІЙ

сифилис (606-914)

и

кожныя венерическія

Пріем мужчин 8—1 ½, 5—7 ½,

женщин 5 – 6

Улица 3-го мая Шоссейная

№ 55

Женщина-врач

М. Л. ТРУБАЧ

Болѣзни кожныя и венерическія

Пріем от 9—1 и от 4—7

ул. ПИЛСУДСКАГО № 1

Батарейки „DAIMON“

электрическія лампочки

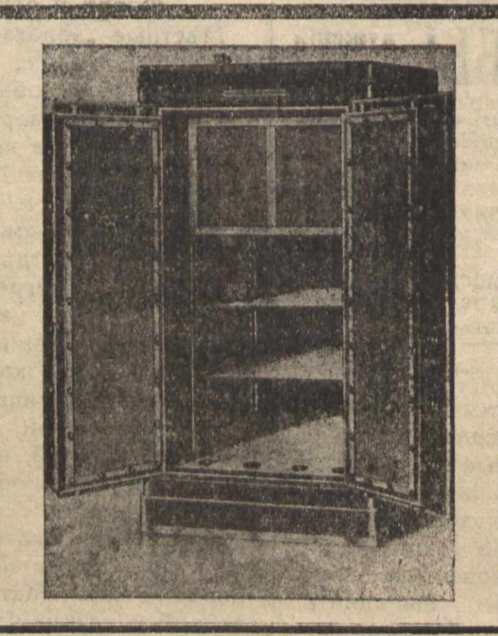
ГРАМОФОНЫ

и швейныя машины

в разсрочку предлагает

Izydor Arnold

LWÓW, Kaźmierzowska 13.



Władysław Chudzikowski

Fabryka kas ogniotrwałych

Lwów, ulica na Błonie 22, te. 15-34

Строительно-



фабричное предпріятіе

Sp. z ogr. por. w KRAKOWIE

ul. Straszewskiego 11-I Tel. nr. 439

Проектирует и исполняет:

Современныя постройки кирпичных заводов, фабрик черепиц, известково-цементовых заводов шамотных матеріалов и т.д.—Постройка фабричных труб—Увеличеніе и исправленіе без прекращенія общаго движенія, —Цементное укрѣпленіе паровых и дестилированных котлов.—Постройка генераторов и всякаго рода промышленных заводов.

Самыя прочныя электрическія лампочки

ДИНАМО для освѣщенія

ИНСТАЛЯЦІОННЫЙ МАТЕРІАЛ

самый дешевый можно достать у фирмы

HENRYK SONNENSCHEIN

Lwów, Sienkiewicza № 8.



НОВОСТЬ!

Гигіеническія постель

собствен. издѣлія

МЕБЕЛЬ

КОВРЫ

ДЕКОРАЦІИ

JOZEF SCHUSTER

LWÓW, RUTOWSKIEGO 10, Телефон 32 54.

Год основ. 1888.

Выставляем на „ВОСТОЧНЫЕ ТОРГИ“ в павильонѣ Искусства, мѣсто № 18 и 19

ФАБРИКА ВОЗОВ и РОСКОШНЫХ ВОЗИКОВ

Henryka Chauera i Snya Lwów ul. Zielona 45

издѣлія: брычки, повозки, любой системы хозяйственныя возы, телѣги повозки. Принимаем всякія обновленія экипажей Образцовая мастерская для ковки лошадей Разсрочки в платежах,

Drukarnia Fejgela i Litwaka Równe, ul. 13 Dywizji № 2.

Редактор Издатель Н. Мухин